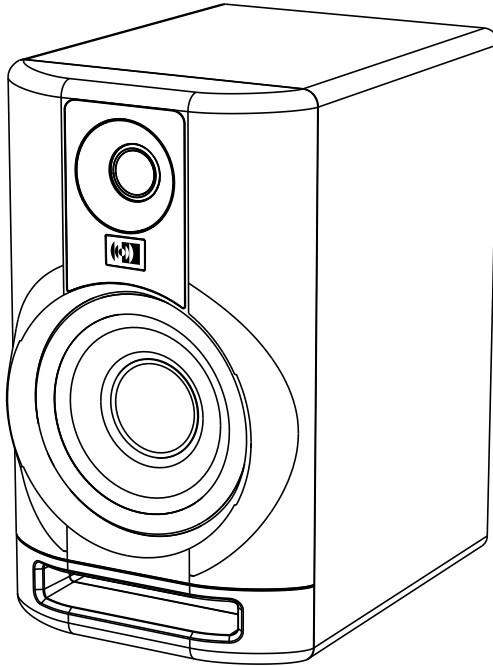


Montarbo®



MANUALE D'USO - SEZIONE 1
USER MANUAL - SECTION 1
BEDIENUNGSANLEITUNG - ABSCHNITT 1
NOTICE D'EMPLOI - SECTION 1
MANUAL DE USO - SECCIÓN 1
دليل الاستخدام - القسم 1



M series

M6S - M8S

MONITOR NEAR-FIELD ATTIVI
ACTIVE NEAR-FIELD MONITORS
AKTIVE NAHFELDMONITORE
MONITEURS NEAR-FIELD ACTIFS
MONITORES DE CAMPO CERCANO ACTIVOS
مكبرات الصوت النشطة للمجال-القريب

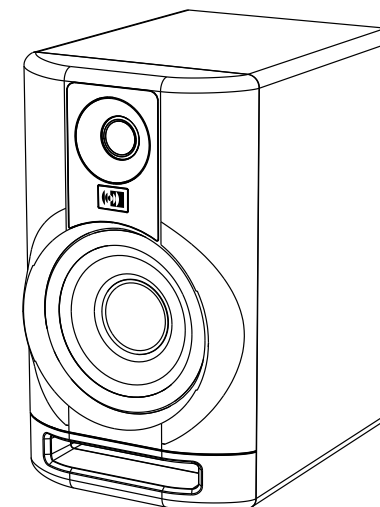
INDICE

1	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	2
2	DOTAZIONI MECCANICHE/ACUSTICHE	3
3	PANNELLO DI CONTROLLO	4
4	ALIMENTAZIONE	5
5	QUICK SETUP	6
6	CONSIGLI DI INSTALLAZIONE	6
7	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	7
8	SPECIFICHE TECNICHE	7

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Monitor Near-field attivo
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 1
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 2
- 1 x Cavo di alimentazione specifico per la vostra zona di utilizzo

Grazie per aver acquistato un prodotto Montarbo, azienda italiana fondata nel 1962, da sempre al servizio della musica e dell'audio professionale. I prodotti Montarbo, originali e all'avanguardia, sono progettati con la massima attenzione ai dettagli e alla durevolezza nel tempo. L'affidabilità è in linea con gli alti standard qualitativi e la sensibilità all'impatto ambientale che contraddistinguono l'azienda.



La serie Montarbo M rappresenta l'evoluzione del monitor near-field per il creativo contemporaneo. In particolare, i modelli M6S e M8S, grazie all'attenta progettazione acustica, nascono per l'ascolto di riferimento professionale e home studio, M6M e M8M si indirizzano alla riproduzione multimediale, con una spiccata versatilità di ingressi.

2 DOTAZIONI MECCANICHE/ACUSTICHE

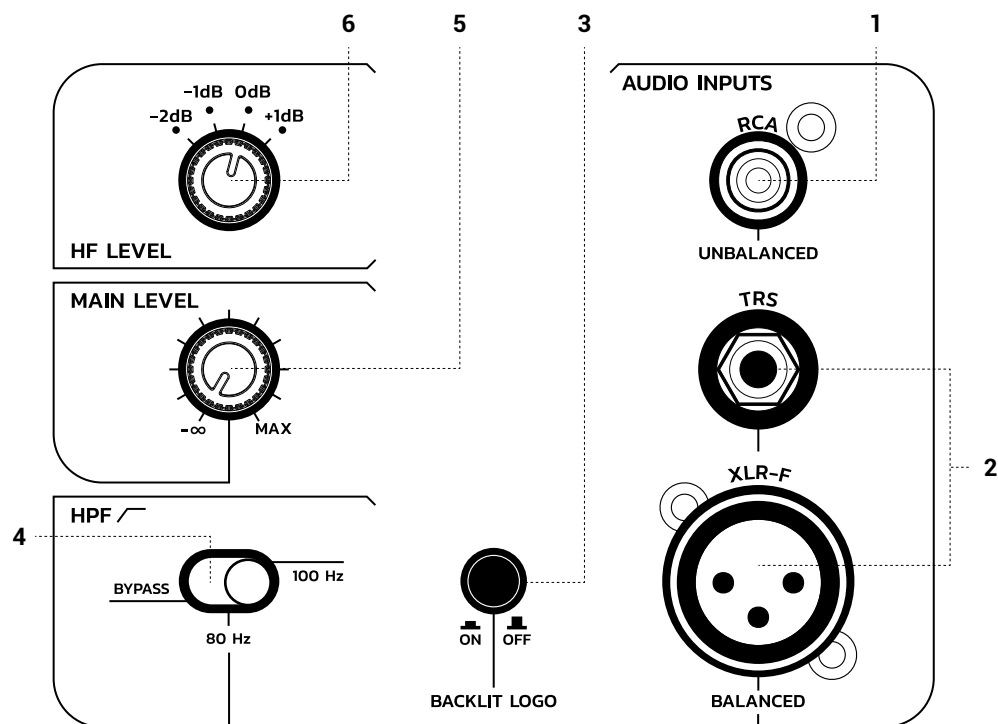
M6S e M8S sono caratterizzati da una risposta in frequenza lineare ed estesa che li rende ideali in ambito professionale come nell'home studio avanzato.

Tramite i controlli EQ (HPF-HF LEVEL) sul retro è possibile perfezionare l'ascolto in base anche alle caratteristiche acustiche dell'ambiente.

L'amplificatore in classe A/B pilota un woofer da 6,5" (M6S) o da 8" (M8S) con cono in Kevlar rinforzato e un tweeter a cupola in seta da 1".

Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "MANUALE D'USO - Sezione 2".

3 PANNELLO DI CONTROLLO



1 AUDIO INPUTS - UNBALANCED RCA

Le connessioni elettriche relative sono
 Tip (punta) = + positivo "caldo"
 Sleeve (manicotto) = schermo o massa

2 AUDIO INPUTS - BALANCED

TRS
 Tip (punta) = + positivo "caldo"
 Ring (anello) = - negativo "freddo"
 Sleeve (manicotto) = schermo o massa

XLR
 Le connessioni elettriche relative sono:
 1 = schermo o massa
 2 = + positivo "caldo"
 3 = - negativo "freddo"

3 BACKLIT LOGO

Pulsante che attiva/disattiva l'illuminazione del logo frontale dello speaker.

4 HPF

Filtro passa-alto con frequenza di taglio selezionabile (80 Hz / 100 Hz) disattivabile (posizione BYPASS)

5 MAIN LEVEL

Potenzimetro per la regolazione del livello audio di ascolto

6 HF LEVEL

Selettore a 4 livelli di guadagno del filtro HF. Tale filtro può attenuare o enfatizzare le alte frequenze, secondo valori preimpostati (-2, -1, 0, 1 dB)

4 ALIMENTAZIONE

1 ON/OFF

Interruttore di accensione/spengimento del monitor.

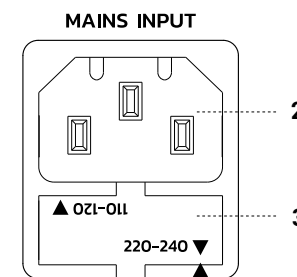
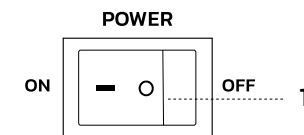
2 MAINS INPUT

Presca IEC di ingresso con filtro di rete integrato. Ogni confezione è fornita del cavo di alimentazione necessario, specifico per la vostra area. Con il diffusore spento inserire in questa presa il cavo per l'alimentazione elettrica. Non scollegare mai lo spinotto di terra.

3 ALLOGGIAMENTO DEL FUSIBILE

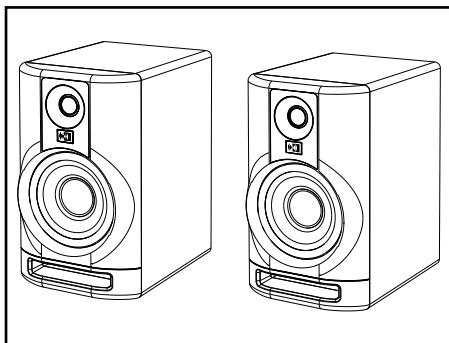
ATTENZIONE: In caso di necessità o alla sostituzione del fusibile assicurarsi di aver riposto l'alloggiamento del portafusibile nel verso indicato dalle frecce presenti sul coperchio e in base alla tensione elettrica della propria zona. Si raccomanda di verificare questo dettaglio prima di collegare l'unità alla presa elettrica.

ATTENZIONE: Sostituire il fusibile unicamente con uno dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a saltare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.

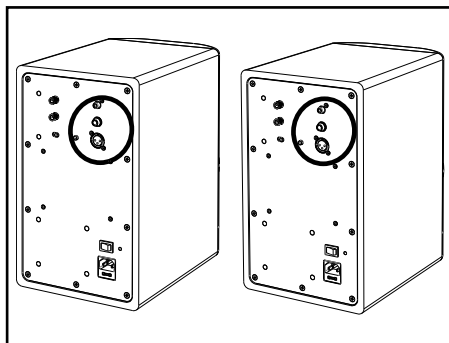


VOLTAGE SELECTOR
 ▲ 021-011
 ▼ 220-240
 ⚠ 110-120V~ 50-60Hz 0.5A (T2A L 250V~)
 220-240V~ 50-60Hz 0.3A (T1A L 250V~)

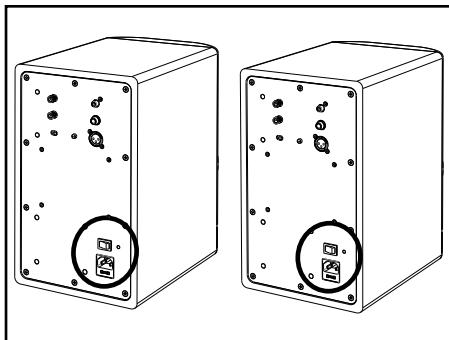
5 QUICK SETUP



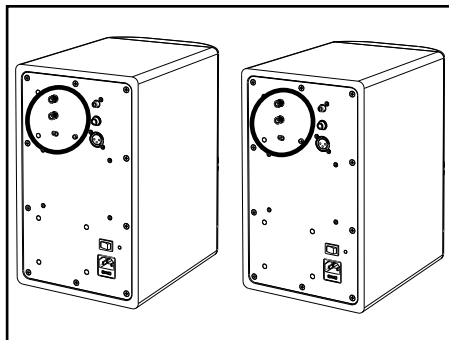
Disporre gli speaker in posizione corretta. A dispositivo spento, porre il volume main level a meno infinito



Effettuare i collegamenti necessari delle sorgenti audio (XLR, TRS balanced, RCA unbalanced)



Connettere l'alimentatore ed accendere i dispositivi



Regolare il livello audio e l'eventuale equalizzazione sul retro a seconda dell'ottimizzazione necessaria all'ascolto.

6 CONSIGLI DI INSTALLAZIONE

Per il posizionamento ottimale, predisporre gli speaker in posizione verticale all'altezza delle orecchie (considerare preferibilmente il punto medio tra woofer e tweeter come riferimento). leggermente inclinati verso l'ascoltatore.

E' preferibile disaccoppiare meccanicamente i monitor dalla scrivania con supporti appositi in foam isolante (non inclusi), per evitare risonanze indesiderate. Evitare ostacoli frontali che possano coprire le bocche dei reflex o i trasduttori.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il diffusore non si accende

- Verificare la presenza della corretta alimentazione a monte dell'impianto.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito.

Si avvertono risonanze nell'ascolto, in particolare sulle basse frequenze

- Osservare i consigli di installazione, ed agire sul controllo EQ sul retro per correggere eventuali riflessioni indesiderate date dalla posizione dei monitor nell'ambiente d'ascolto.

8 SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	M6S	M8S
Tipologia	2-vie bass reflex	2-vie bass reflex
MAX SPL (@ 1m)	111 dB	115 dB
Risposta in frequenza (-10 dB)	40 Hz-22 kHz	35 Hz-22 kHz
HF	1" tweeter a cupola in seta	1" tweeter a cupola in seta
LF	6.5" woofer custom, cono rinforzato in Kevlar	8" woofer custom, cono rinforzato in Kevlar
X-OVER	1780 Hz	1950 Hz
Classe di amplificazione	A/B	A/B
Potenza di picco (LF+HF)	30 W + 10 W	50 W + 10 W
Tensione operativa	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz
Processo di segnale	Analogico, filtro di crossover attivo	Analogico, filtro di crossover attivo
Connettori I/O	1 x TRS/XLR BILANCIATO 1 x RCA SBILANCIATO	1 x TRS/XLR BILANCIATO 1 x RCA SBILANCIATO
Controlli	Livello MAIN EQ: HPF + HF LEVEL	Livello MAIN EQ: HPF + HF LEVEL
Fusibile	110-120V~: T2A L 250V~ 220-240V~: T1A L 250V~	110-120V~: T3.15 A L 250V~ 220-240V~: T1.6A L 250V~
Assorbimento a 1/8 della potenza (condizioni medie di utilizzo)	0.36 A (110-120V~) 0.19 A (220-240V~)	0.65 A (110-120V~) 0.34 A (220-240V~)
Assorbimento a 1/3 della potenza (condizioni massime di utilizzo)	0.5 A (110-120V~) 0.3 A (220-240V~)	1 A (110-120V~) 0.52 A (220-240V~)
Consumo in stand-by	11 W	12 W
Materiale cabinet	MDF, frontale in ABS	MDF, frontale in ABS
Dimensioni (L x H x P)	250 x 430 x 237 mm (9.8" x 16.9" x 9.3")	310 x 524.5 x 280 mm (12.2" x 20.6" x 11")
Peso	7.9 kg (17.41 lbs)	10.7 kg (23.6 lbs)

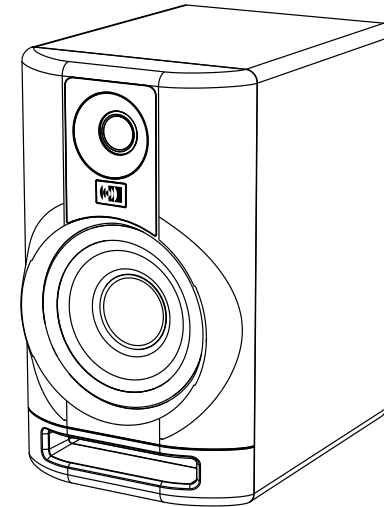
INDICE

1	PACKAGE CONTENTS	8
2	MECHANICAL/ACOUSTIC EQUIPMENT	9
3	CONTROL PANEL	10
4	POWER SUPPLY	11
5	QUICK SETUP	12
6	INSTALLATION TIPS	12
7	TROUBLESHOOTING	13
8	TECHNICAL SPECIFICATIONS	13

1 PACKAGE CONTENTS

- 1 x Active Near-Field Monitor
- 1 x User Manual - Section 1
- 1 x User Manual - Section 2
- 1 x Power supply cable specific for your usage area

Thank you for purchasing a Montarbo product, an Italian company founded in 1962, always at the service of music and professional audio. Montarbo products, original and cutting-edge, are designed with the utmost attention to detail and durability over time. Reliability is in line with the high quality standards and sensitivity to environmental impact that distinguish the company.



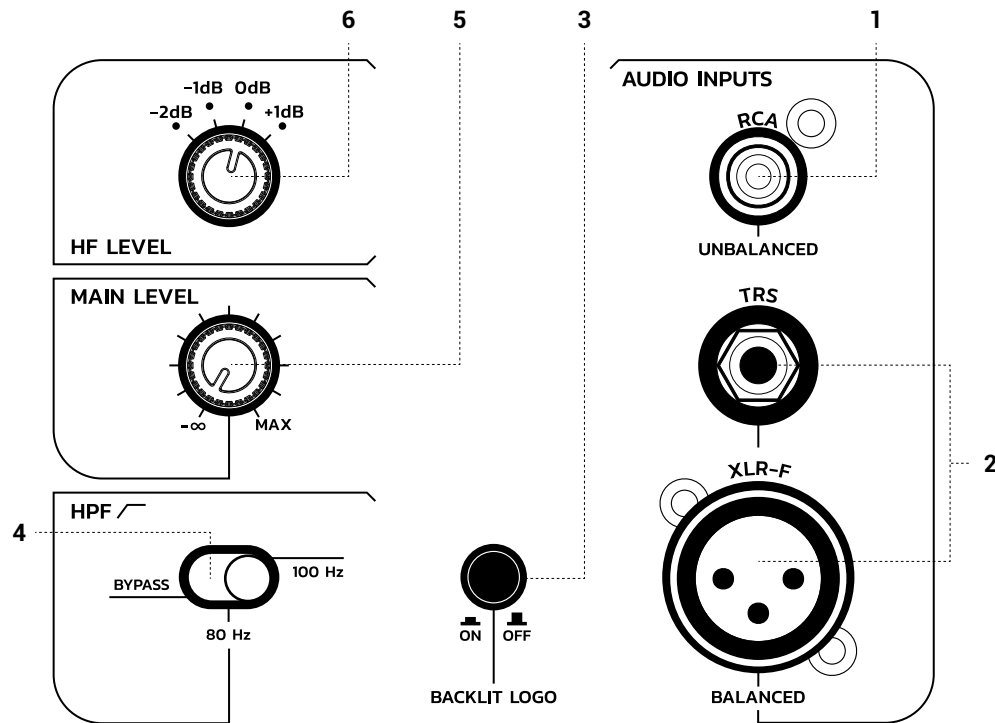
The Montarbo M series is the evolution of near-field monitor for contemporary creative professionals. In particular, M6S and M8S models, thanks to their careful acoustic design, have been created for professional reference and home studio listening, while the M6M and M8M models are conceived for multimedia reproduction, with a remarkable versatility of inputs.

2 MECHANICAL/ACOUSTIC EQUIPMENT

M6S e M8S feature a linear and extended frequency response that makes them ideal for professional use and advanced home studio. The EQ (HPF-HF LEVEL) controls on the back allow you to fine-tune your listening also according to the acoustic features of the room. The A/B class amplifier manages a 6.5" (M6S) or 8" (M8S) woofer with reinforced Kevlar cone and a 1" silk dome tweeter.

The warnings in this manual must be observed together with the "USER MANUAL - Section 2".

3 CONTROL PANEL



1 AUDIO INPUTS - UNBALANCED RCA

The relevant electrical connections are
 Tip = + "warm" positive
 Sleeve = screen or mass

2 AUDIO INPUTS - BALANCED TRS

Tip = + "warm" positive
 Ring = - "cold" negative
 Sleeve = screen or mass

XLR

The relevant electrical connections are:

- 1 = screen or mass
- 2 = + "warm" positive
- 3 = - "cold" negative

3 BACKLIT LOGO

Button that activates/deactivates the front speaker logo light.

4 HPF

High-pass filter with selectable cut-off frequency (80 Hz / 100 Hz) that can be disabled (BYPASS position)

5 MAIN LEVEL

Potentiometer to adjust listening audio level

6 HF LEVEL

4-level HF filter gain selector. This filter can attenuate or boost high frequencies, according to preset values (-2, -1, 0, 1 dB)

4 POWER SUPPLY

1 ON/OFF

Switch for switching the monitor on/off.

2 MAINS INPUT

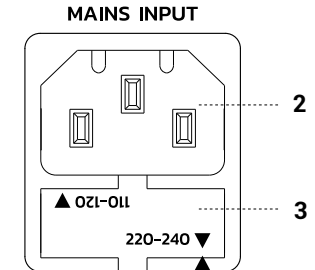
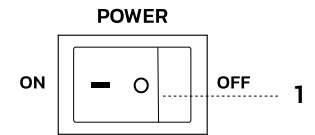
IEC input socket with integrated mains filter. Each package includes the necessary power supply cable, specific for your area. With the loudspeaker off, plug the power supply cable into this socket. Never disconnect the earth plug.

3 FUSE HOUSING



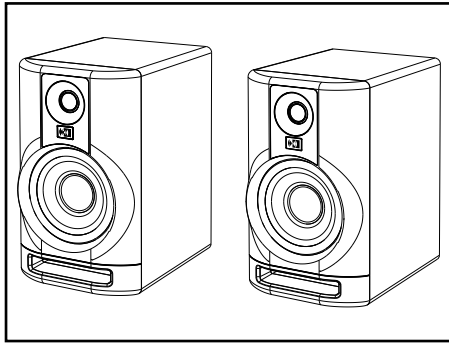
WARNING: If necessary or upon fuse replacement, make sure that the fuse holder is placed in the direction indicated by the arrows on the cover and according to the electrical voltage in your area. It is recommended to check this detail before connecting the unit to the electrical socket.

WARNING: Replace the fuse only with one of the same type and with the same values. If the fuse continues to fail, contact an authorised service centre.

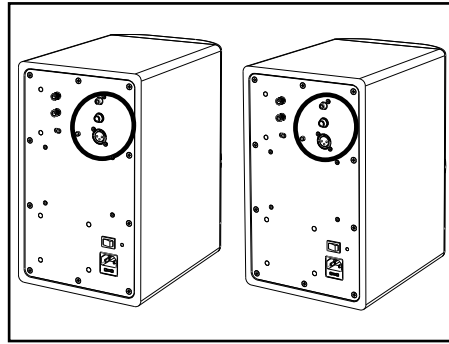


VOLTAGE SELECTOR
 ▲ 0Z1-011
 220-240 ▼
 ⚠ 110-120V~ 50-60Hz 0.5A (T2A L 250V~)
 220-240V~ 50-60Hz 0.3A (T1A L 250V~)

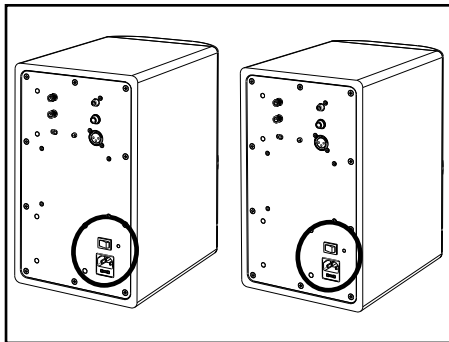
5 QUICK SETUP



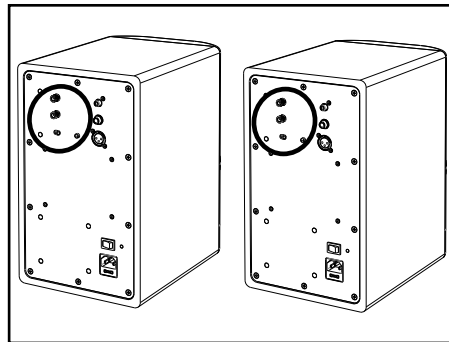
Place the speakers in correct position. With the device off, set the main level volume to minus infinity



Perform the necessary connections of the audio sources (XLR, TRS balanced, RCA unbalanced)



Connect the power supply unit and switch the devices on



Adjust the audio level and any equalization on the back depending on the optimisation required for listening.

6 INSTALLATION TIPS

For optimal positioning, set the speakers in vertical position at ear height (preferably use the midpoint between woofer and tweeter as a reference), slightly tilted towards the listener. It is advisable to mechanically decouple the monitors from the desk with proper insulating foam supports (not included) to avoid undesired resonances. Avoid frontal obstacles that may cover the reflex openings or the transducers.

7 TROUBLESHOOTING

The loudspeaker will not turn on

- Check that power supply is present upstream of the installation.
- Ensure that the power supply cable is properly plugged in.

Resonances are heard, in particular on low frequencies

- Follow the installation tips, and use the EQ controls on the rear to correct any unwanted reflections caused by the monitor position in the listening room.

8 TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	M6S	M8S
Type	2-way bass reflex	2-way bass reflex
MAX SPL (@ 1m)	111 dB	115 dB
Frequency response (-10 dB)	40 Hz-22 kHz	35 Hz-22 kHz
HF	1" silk dome tweeter	1" silk dome tweeter
LF	6.5" woofer custom, reinforced Kevlar cone	8" woofer custom, reinforced Kevlar cone
X-OVER	1780 kHz	1950 kHz
Amplification class	A/B	A/B
Peak power (LF+HF)	30 W + 10 W	50 W + 10 W
Operating voltage	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz
Signal process	Analogue, active crossover filter	Analogue, active crossover filter
I/O connectors	1 x BALANCED TRS/XLR 1 x UNBALANCED RCA	1 x BALANCED TRS/XLR 1 x UNBALANCED RCA
Controls	MAIN level EQ: HPF + HF LEVEL	MAIN level EQ: HPF + HF LEVEL
Fuse	110-120V~: T2A L 250V~ 220-240V~: T1A L 250V~	110-120V~: T3.15 A L 250V~ 220-240V~: T1.6A L 250V~
Power consumption at 1/8th of the power (average conditions of use)	0.36 A (110-120V~) 0.19 A (220-240V~)	0.65 A (110-120V~) 0.34 A (220-240V~)
Absorption at 1/3rd of power (maximum conditions of use)	0.5 A (110-120V~) 0.3 A (220-240V~)	1 A (110-120V~) 0.52 A (220-240V~)
Standby consumption	11 W	12 W
Cabinet material	MDF, front in ABS	MDF, front in ABS
Dimensions (L x H x D)	250 x 430 x 237 mm (9.8" x 16.9" x 9.3")	310 x 524.5 x 280 mm (12.2" x 20.6" x 11")
Weight	7.9 kg (17.41 lbs)	10.7 kg (23.6 lbs)

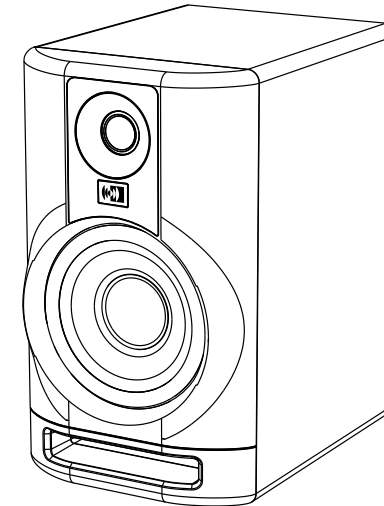
INHALTSVERZEICHNIS

1	PACKUNGSINHALT	14
2	MECHANISCH/AKUSTISCHE AUSSTATTUNGEN	15
3	BEDIENPANEL	16
4	STROMVERSORGUNG	17
5	QUICK SETUP	18
6	INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN	18
7	PROBLEMABHILFE	19
8	TECHNISCHE DATEN	19

1 PACKUNGSINHALT

- 1 Aktiver Nahfeldmonitor
- 1 Bedienungsanleitung - Teil 1
- 1 Bedienungsanleitung - Teil 2
- 1 spezifisches Netzkabel für Ihren Anwendungsbereich

Danke, dass Sie ein Produkt der italienischen Firma Montarbo erworben haben, die seit 1962 im Dienst von Musik und professionellen Audioausrüstungen steht. Die ausgereiften und fortschrittlichen Montarbo Produkte sind auf größte Detailpflege und Langlebigkeit ausgelegt. Die Zuverlässigkeit entspricht den hohen Qualitätsstandards und dem Umweltbewusstsein im Einklang mit den Kernwerten der Firma.



Die Montarbo Serie M repräsentiert die Evolution des Nahfeldmonitors für die Kreativen von heute. Insbesondere die Modelle M6S und M8S sind das Ergebnis eines sorgfältigen akustischen Entwurfs für ein professionelles Hörerlebnis und den Einsatz im Heimstudio. M6M und M8M sind mit einer herausragenden Vielseitigkeit in Sachen Eingänge für die Multimedia-Wiedergabe ausgelegt.

2 MECHANISCH/AKUSTISCHE AUSSTATTUNGEN

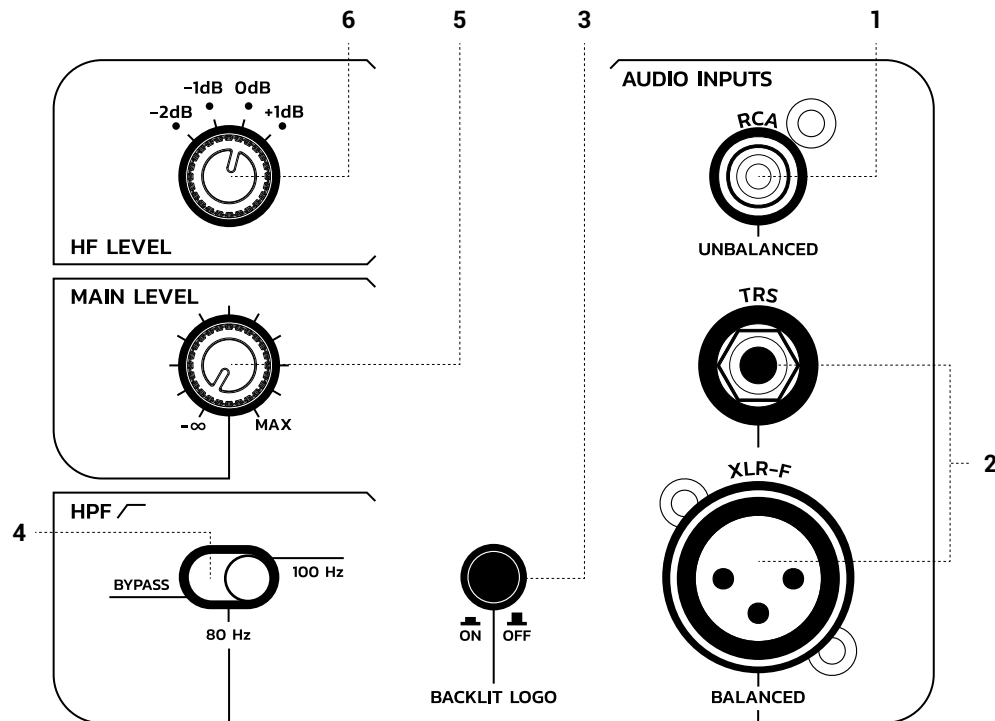
Die M6S und M8S zeichnen sich durch einen linearen und erweiterten Frequenzgang aus, der sie zu idealen Geräten sowohl für den professionellen Einsatz als auch für fortgeschrittlich ausgerüstete Heimstudios macht.

Mit den Bedienelementen der Equalizer (HPF-HF LEVEL) auf der Rückseite ist eine Feinabstimmung des Klangs entsprechend den akustischen Eigenschaften des Raums möglich.

Der Verstärker in der Klasse A/B steuert einen 6,5 Zoll (M6S) oder 8 Zoll (M8S) Tieftöner mit verstärkter Kevlar-Membran und einen 1 Zoll Seidenkalotten-Hochtöner an.

Die Warnungen in diesem Handbuch müssen in Verbindung mit der "BEDIENUNGSANLEITUNG - Abschnitt 2" beobachtet werden.

3 BEDIENPANEL



1 AUDIO INPUTS - UNBALANCED RCA

Die jeweiligen elektrischen Anschlüsse sind
 Tip (Spitze) = + positiv „warm“
 Sleeve (Hülse) = Schirm oder Masse

2 AUDIO INPUTS - SYMMETRISCH TRS

Tip (Spitze) = + positiv „warm“,
 Ring (Ring) = - negativ „kalt“
 Sleeve (Hülse) = Schirm oder Masse

XLR

Die entsprechenden Stromanschlüsse sind wie folgt:

- 1 = Schirm oder Masse
- 2 = + positiv „warm“
- 3 = - negativ „kalt“

3 BACKLIT LOGO

Ein-/Ausschalttaste der Beleuchtung des Frontlogos am Lautsprecher.

1 4 HPF

Deaktivierbarer Hochpassfilter mit wählbarer Grenzfrequenz (80 Hz / 100 Hz) (Position BYPASS)

5 MAIN LEVEL

Potentiometer für die Einstellung der Hörlautstärke.

6 HF LEVEL

4-stufiger Wählschalter der Verstärkung des HF-Filters. Dieser Filter kann die hohen Frequenzen entsprechend den voreingestellten Werten (-2, -1, 0, 1 dB) abschwächen oder weiter betonen.

4 STROMVERSORUNG

1 ON/OFF

Schalter für das Ein-/Ausschalten des Monitors.

2 MAINS INPUT

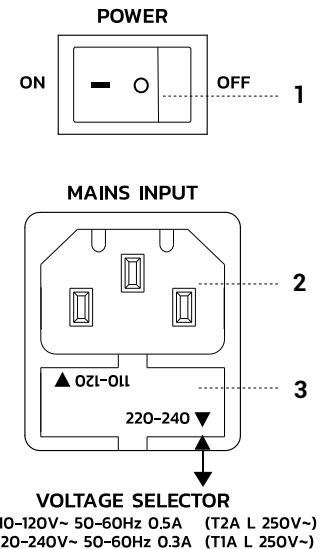
IEC-Eingangsanschluss mit integriertem Filternetz. In jeder Packung ist das erforderliche, für Ihr Gebiet spezifische Netzkabel enthalten. Stecken Sie bei ausgeschaltetem Lautsprecher das Netzkabel in diese Steckdose ein. Ziehen Sie nie den Erdungsstecker ab.

3 AUFNAHME DER SICHERUNG

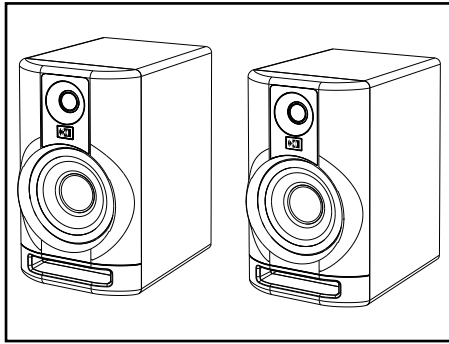


ACHTUNG: Stellen Sie im Bedarfsfall oder nach einem Wechsel der Sicherung sicher, dass Sie die Aufnahme der Sicherungsfassung in der von den Pfeilen auf der Abdeckung angegebenen Richtung und entsprechend der elektrischen Spannung Ihres Einsatzgebiets eingesetzt haben. Dieses Detail sollten Sie unbedingt überprüfen, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.

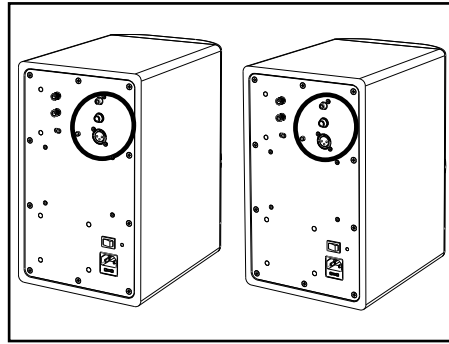
ACHTUNG: Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine des gleichen Typs und mit den selben Werten. Wenn die Sicherung weiterhin durchbrennt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle.



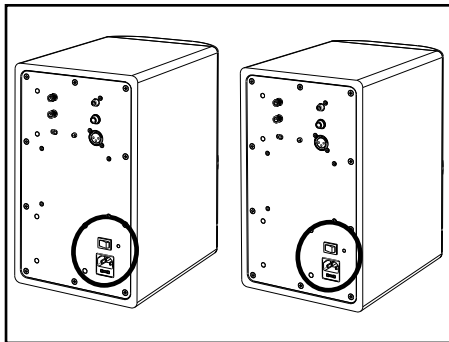
5 QUICK SETUP



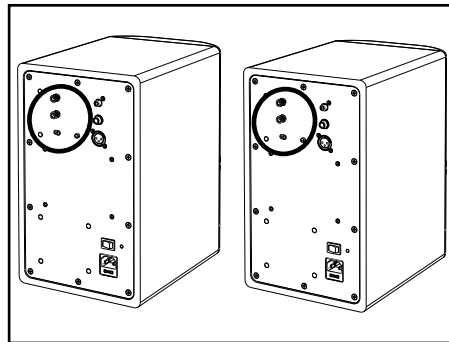
Bringen Sie die Lautsprecher in die korrekte Position. Stellen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Hauptlautstärke (main level) auf minus unendlich.



Stellen Sie die erforderlichen Verbindungen zu den Audioquellen her (XLR, TRS symmetrisch, RCA unsymmetrisch)



Schließen Sie das Netzgerät an und schalten Sie die Geräte ein.



Stellen Sie den Audiopegel und die eventuelle Entzerrung an der Rückseite entsprechend der für das Hören erforderlichen Optimierung ein.

6 INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN

Für eine optimale Positionierung die Lautsprecher senkrecht auf Ohrenhöhe (hierbei am besten die Mitte zwischen Tief- und Hochtöner als Bezugspunkt berücksichtigen) leicht zum Hörer geneigt aufstellen.

Es wird empfohlen, die Monitore mit spezifischen Haltern aus Isolierschaum (nicht im Lieferumfang enthalten) mechanisch vom Schreibtisch abzukoppeln, um unerwünschte Resonanzen zu vermeiden. Vermeiden Sie frontal davor stehende Hindernisse, die die Reflexausgänge oder Schallköpfe verdecken könnten.

7 PROBLEMAHILFE

Der Lautsprecher lässt sich nicht einschalten

- Überprüfen Sie das Vorhandensein der korrekten, der Anlage vorgeschalteten Versorgung.
- Überprüfen Sie, dass das Anschlusskabel korrekt eingesteckt ist.

Resonanzen beim Hören vernehmbar, insbesondere bei tiefen Frequenzen

- Befolgen Sie die Installationsempfehlungen und verwenden Sie die EQ-Regler auf der Rückseite, um unerwünschte Reflexionen durch die Position der Monitore im Hörbereich zu korrigieren.

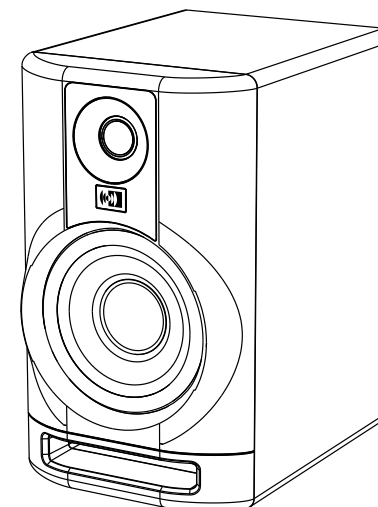
8 TECHNISCHE DATEN

MODELL	M6S	M8S
Typ	2-Wege bass reflex	2-Wege bass reflex
MAX SPL (auf 1m)	111 dB	115 dB
Frequenzgang (-10 dB)	40 Hz-22 kHz	35 Hz-22 kHz
HF	1 Zoll Tweeter mit Seidenkalotte	1 Zoll Tweeter mit Seidenkalotte
LF	6.5 Zoll Woofer Custom, mit verstärkter Kevlar-Membran	8 Zoll Woofer Custom, mit verstärkter Kevlar-Membran
X-OVER	1780 kHz	1950 kHz
Verstärkerklasse	A/B	A/B
Leistungsspitze (LF+HF)	30 W + 10 W	50 W + 10 W
Betriebsspannung	110-120 V~ 50-60 Hz 220-240 V ~ 50- 60 Hz	110-120 V~ 50-60 Hz 220-240 V ~ 50- 60 Hz
Signalverlauf	Analog, aktive Frequenzweiche	Analog, aktive Frequenzweiche
I/O-Stecker	1 TRS/XLR SYMMETRISCH 1 RCA UNSYMMETRISCH	1 TRS/XLR SYMMETRISCH 1 RCA UNSYMMETRISCH
Bedienelemente	Hauptlautstärke MAIN EQ: HPF + HF LEVEL	Hauptlautstärke MAIN EQ: HPF + HF LEVEL
Sicherung	110-120V~: T2A L 250V~ 220-240V~: T1A L 250V~	110-120V~: T3.15 A L 250V~ 220-240V~: T1.6A L 250V~
Aufnahme bei 1/8 der Leistung (durchschnittliche Nutzungsbedingungen)	0.36 A (110-120 V~) 0.19 A (220-240 V~)	0.65 A (110-120 V~) 0.34 A (220-240 V~)
Aufnahme bei 1/3 der Leistung (maximale Nutzungsbedingungen)	0.5 A (110-120 V~) 0.3 A (220-240 V~)	1 A (110-120 V~) 0.52 A (220-240 V~)
Verbrauch im Stand-by	11 W	12 W
Gehäusematerial	MDF, Front aus ABS	MDF, Front aus ABS
Abmessungen (L x H x T)	250 x 430 x 237 mm (9.8 Zoll x 16.9 Zoll x 9.3 Zoll)	310 x 524.5 x 280 mm (12.2 Zoll x 20.6 Zoll x 11 Zoll)
Gewicht	7.9 kg (17.41 lbs)	10.7 kg (23.6 lbs)

TABLE DES MATIÈRES

1	CONTENU DE L'EMBALLAGE	20
2	CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES ET ACOUSTIQUES	21
3	PANNEAU DE COMMANDE	22
4	ALIMENTATION	23
5	CONFIGURATION RAPIDE	24
6	CONSEILS D'INSTALLATION	24
7	DÉPANNAGE	25
8	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	25

Merci d'avoir acheté un produit Montarbo, société italienne fondée en 1962 qui est depuis toujours au service de la musique et du son professionnel. Les produits Montarbo, originaux et avant-gardistes, sont étudiés avec la plus grande attention aux détails et à la durée de vie. La fiabilité répond à des normes de qualité élevées et au respect de l'environnement qui distingue l'entreprise.



La série M de Montarbo représente l'évolution du moniteur near-field pour le créatif contemporain. En particulier, les modèles M6S et M8S, grâce à la conception acoustique soignée, sont nés pour l'écoute de référence professionnelle et le home studio, M6M et M8M s'adressent à la reproduction multimédia, et acceptent de nombreux périphériques en entrée.

2 CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES ET ACOUSTIQUES

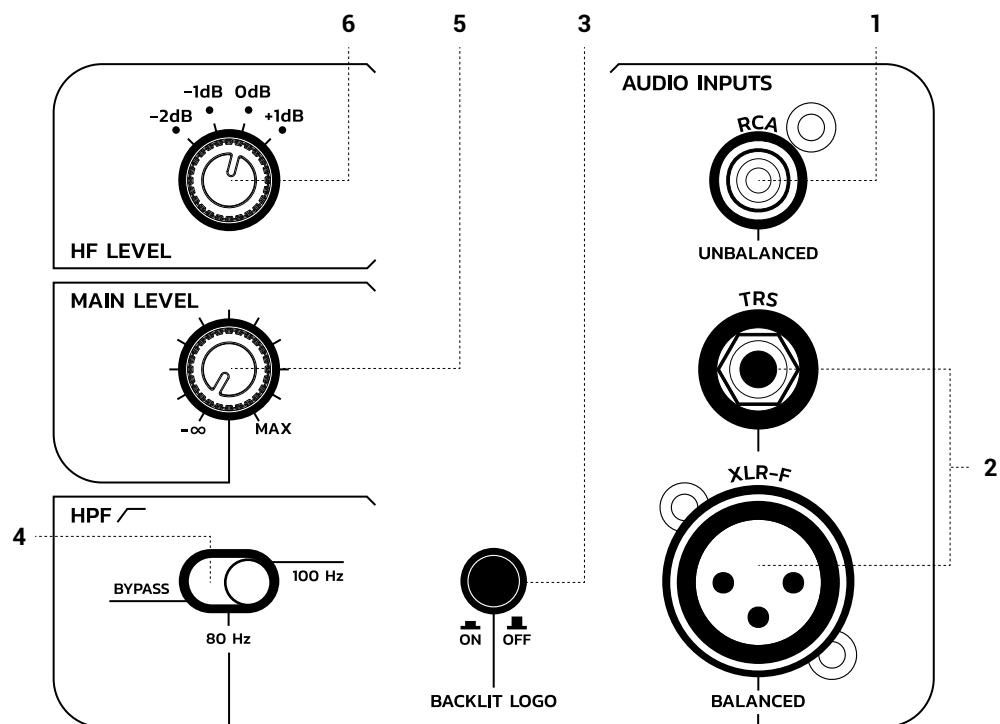
Le M6S et le M8S sont caractérisés par une réponse en fréquence linéaire et étendue qui les rend idéaux pour une utilisation professionnelle ainsi que dans un home studio avancé. Grâce aux commandes d'égalisation (HPF-HF LEVEL) situées à l'arrière, vous pouvez ajuster votre écoute en fonction des caractéristiques acoustiques de votre pièce. L'amplificateur de classe A/B pilote un woofer à cône renforcé en kevlar de 6,5 po (M6S) ou 8 po (M8S) pour les graves, et un tweeter à dôme en soie de 1 po pour les aigus.

1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 moniteur near-field actif
- 1 manuel d'utilisation – Section 1
- 1 manuel d'utilisation – Section 2
- 1 cordon d'alimentation spécial adapté à votre pays

Respecter à la fois les avertissements contenus dans ce document et dans le Manuel d'utilisation - Section 2.

3 PANNEAU DE COMMANDE



1 ENTRÉES AUDIO NON-ÉQUILBRÉES RCA

Les connexions électriques correspondantes sont :

Tip (pointe) = + positif « chaud »

Sleeve (manchon) = blindage ou masse

2 ENTRÉES AUDIO ÉQUILBRÉES

TRS

Tip (pointe) = + positif « chaud »

Ring (anneau) = - négatif « froid »

Sleeve (manchon) = blindage ou masse

XLR

Les connexions électriques correspondantes sont :

1 = blindage ou masse

2 = + positif « chaud »

3 = - négatif « froid »

3 RÉTROÉCLAIRAGE DU LOGO

Button that activates/deactivates the front speaker logo light.

Bouton qui active/désactive le rétroéclairage du logo avant du haut-parleur.

4 HPF

Filtre passe-haut à fréquence de coupure sélectionnable (80 Hz / 100 Hz) désactivable (position BYPASS)

5 VOLUME

Potentiomètre de réglage du volume d'écoute (du niveau sonore)

6 NIVEAU HF

Sélecteur à 4 niveaux de gain du filtre HF. Ce filtre peut atténuer ou accentuer les hautes fréquences, selon des valeurs prédéfinies (-2, -1, 0, 1 dB)

4 ALIMENTATION

1 ON/OFF

Interrupteur d'allumage/extinction du moniteur.

2 ENTRÉE SECTEUR

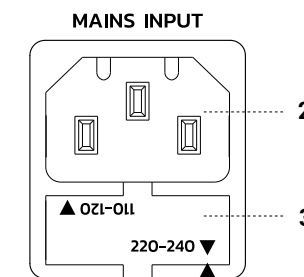
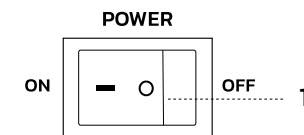
Prise d'entrée IEC avec filtre secteur intégré. Chaque emballage contient le cordon d'alimentation adapté à votre pays. Lorsque le haut-parleur est éteint, introduisez dans cette prise le cordon d'alimentation électrique. La broche de terre doit toujours être électriquement connectée.

3 EMPLACEMENT DU FUSIBLE

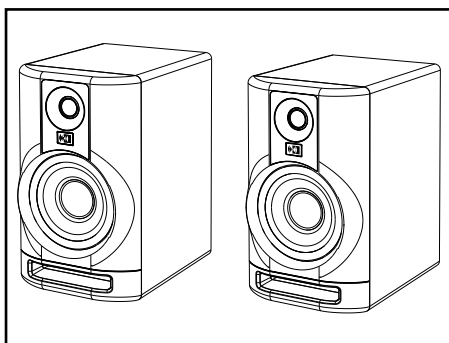


ATTENTION : En cas de besoin ou lors du remplacement du fusible, veillez à placer le porte-fusible dans le sens indiqué par les flèches sur le couvercle et en fonction de la tension électrique de votre pays. Il est recommandé de vérifier ce point avant de brancher l'appareil dans la prise électrique.

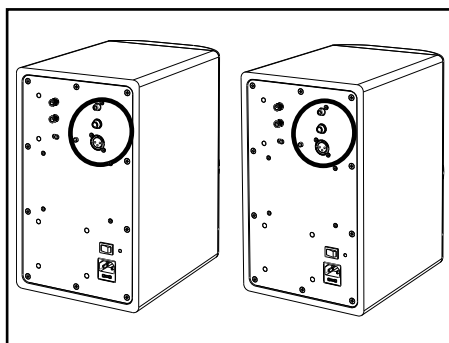
ATTENTION : Remplacez le fusible uniquement par un de même type et ayant les mêmes caractéristiques. Si le fusible continue de sauter, contactez un réparateur agréé.



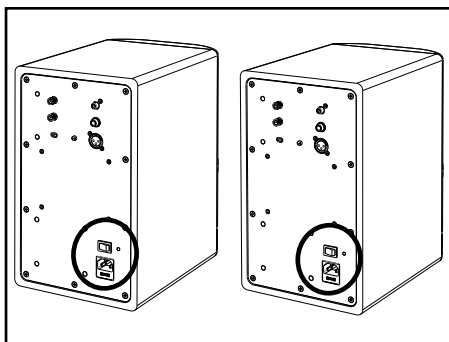
5 CONFIGURATION RAPIDE



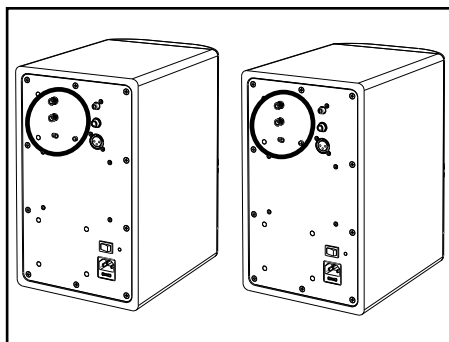
Disposez les haut-parleurs correctement. Lorsque l'appareil est éteint, placez le bouton du volume au minimum



Effectuez les branchements nécessaires des sources audio (XLR, TRS équilibré, RCA non-équilibré)



Branchez le cordon d'alimentation et allumez les appareils



Réglez le volume et jouez éventuellement sur les commandes d'égalisation à l'arrière selon vos préférences d'écoute.

6 CONSEILS D'INSTALLATION

Pour un positionnement optimal, disposez les haut-parleurs en position verticale, à la hauteur des oreilles (considérez de préférence le point médian entre woofer et tweeter comme repère) en les inclinant légèrement vers l'auditeur.

Il est préférable d'isoler mécaniquement les moniteurs du bureau à l'aide de supports spéciaux en mousse isolante (non inclus), afin d'éviter les résonances indésirables. Évitez de placer des objets devant qui pourraient couvrir les événements des reflex ou les transducteurs.

7 DÉPANNAGE

Le haut-parleur ne s'allume pas

- Vérifiez que l'alimentation est correcte en amont de l'installation.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré.

Des résonances sont perceptibles à l'écoute, notamment aux basses fréquences

- Suivez les conseils d'installation et utilisez les commandes d'égalisation à l'arrière pour corriger toute réflexion indésirable causée par la position des moniteurs dans la pièce.

8 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	M6S	M8S
Type	2 voies bass reflex	2 voies bass reflex
SPL max. (à 1 m)	111 dB	115 dB
Réponse en fréquence(-10 dB)	40 Hz - 22 kHz	35 Hz - 22 kHz
HF	Tweeter 1 po à dôme en soie	Tweeter 1 po à dôme en soie
LF	Woofer 6.5 po custom, cône renforcé en kevlar	Woofer 8 po custom, cône renforcé en kevlar
X-OVER	1780 kHz	1950 kHz
Classe d'amplification	A/B	A/B
Puissance de crête (LF+HF)	30 W + 10 W	50 W + 10 W
Tension de fonctionnement	110-120 V ~ 60 Hz 220-240 V ~ 60 Hz	110-120 V ~ 60 Hz 220-240 V ~ 60 Hz
Traitement du signal	Analogique, filtre crossover actif	Analogique, filtre crossover actif
Connecteurs d'E/S	1 TRS/XLR ÉQUILIBRÉ 1 RCA NON ÉQUILIBRÉ	1 TRS/XLR ÉQUILIBRÉ 1 RCA NON ÉQUILIBRÉ
Contrôles	VOLUME ÉGALISATION : HPF + HF LEVEL	VOLUME ÉGALISATION : HPF + HF LEVEL
Fusible	110-120V~: T2A L 250V~ 220-240V~: T1A L 250V~	110-120V~: T3.15 A L 250V~ 220-240V~: T1.6A L 250V~
Absorption à 1/8 de la puissance (conditions normales d'utilisation)	0.36 A (110-120 V ~) 0.19 A (220-240 V ~)	0.65 A (110-120 V ~) 0.34 A (220-240 V ~)
Absorption à 1/3 de la puissance (conditions maximales d'utilisation)	0.5 A (110-120 V ~) 0.3 A (220-240 V ~)	1 A (110-120 V ~) 0.52 A (220-240 V ~)
Consommation en veille	11 W	12 W
Matériau du boîtier	MDF, façade en ABS	MDF, façade en ABS
Dimensions (L x H x P)	250 x 430 x 237 mm (9.8 x 16.9 x 9.3 po)	310 x 524.5 x 280 mm (12.2 x 20.6 x 11 po)
Poids	7.9 kg (17.41 lbs)	10.7 kg (23.6 lbs)

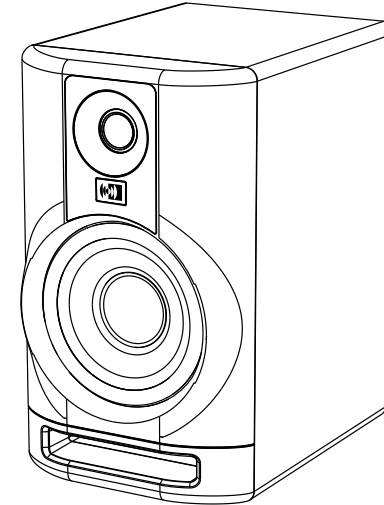
ÍNDICE

1	CONTENIDO DEL EMBALAJE	26
2	EQUIPAMIENTO MECÁNICO/ACÚSTICO	27
3	PANEL DE CONTROL	28
4	ALIMENTACIÓN	29
5	CONFIGURACIÓN RÁPIDA	30
6	CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN	30
7	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31
8	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	31

1 CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 x Monitor de campo cercano activo
- 1 x Manual de uso - Sección 1
- 1 x Manual de uso - Sección 2
- 1 x Cable de alimentación específico para la zona de uso

Gracias por haber comprado un producto Montarbo, empresa italiana al servicio de la música y el sonido profesional desde su fundación en 1962. Los productos Montarbo, originales e innovadores, se han diseñado con la máxima atención por los detalles para durar a lo largo del tiempo. La fiabilidad está al nivel de los estándares de calidad y sensibilidad hacia el impacto medioambiental que caracterizan la empresa.



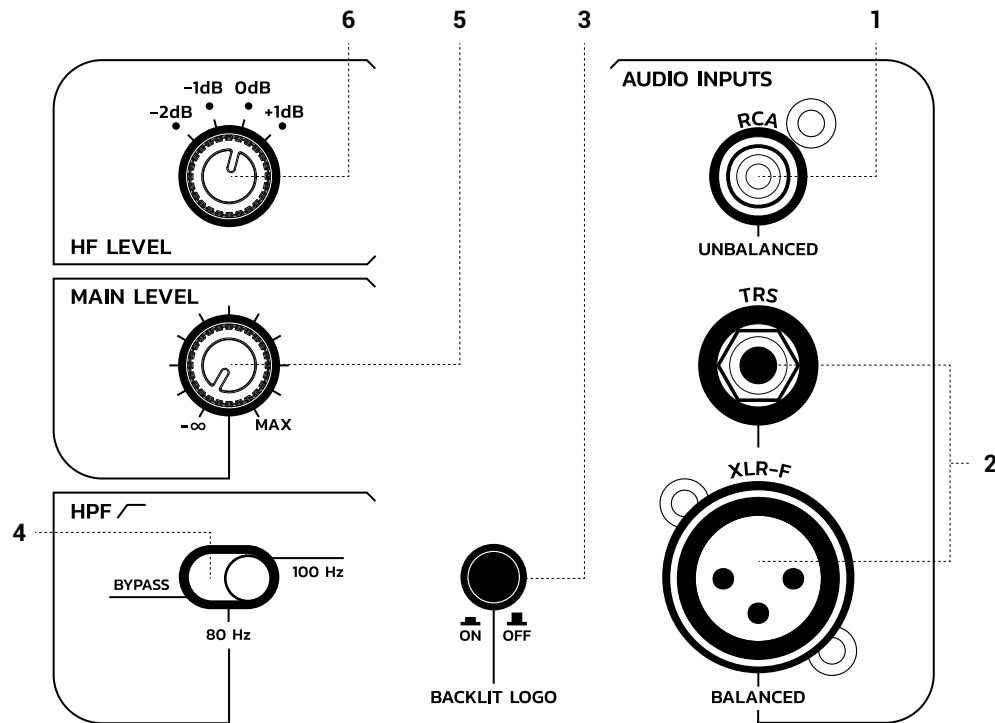
La serie Montarbo M representa la evolución del monitor de campo cercano para los creativos de la actualidad. En especial, los modelos M6S y M8S, gracias al esmerado diseño acústico, nacen para la escucha de referencia profesional y el home studio, mientras que M6M y M8M se dirigen a la reproducción multimedia, con una destacada versatilidad de entradas.

2 EQUIPAMIENTO MECÁNICO/ACÚSTICO

M6S y M8S se caracterizan por una respuesta en frecuencia lineal y amplia que los hace ideales para el ámbito profesional como en el home studio avanzado. Gracias a los controles EQ (HPF-HF LEVEL) en la parte trasera, se puede perfeccionar la escucha en función de las características acústicas del entorno. El amplificador de clase A/B equipa un woofer de 6,5" (M6S) o de 8" (M8S) con cono de Kevlar reforzado y un tweeter de cúpula de seda de 1".

Respete las advertencias de este manual y los contenidos del "MANUAL DE USO - Sección 2".

3 PANEL DE CONTROL



1 AUDIO INPUTS - UNBALANCED RCA

Las conexiones eléctricas correspondientes son
 Tip (punta) = + positivo "caliente"
 Sleeve (malla) = pantalla o masa

2 AUDIO INPUTS - BALANCED TRS

Tip (punta) = + positivo "caliente"
 Ring (anillo) = - negativo "frío"
 Sleeve (malla) = pantalla o masa

XLR

Las conexiones eléctricas correspondientes son:

- 1 = pantalla o masa
- 2 = + positivo "caliente"
- 3 = - negativo "frío"

3 BACKLIT LOGO

Botón que activa/desactiva la iluminación del logotipo frontal del altavoz.

4 HPF

Filtro de paso alto con frecuencia de corte conmutable (80 Hz/100 Hz) y desactivable (posición BYPASS).

5 MAIN LEVEL

Potenciómetro para regular el nivel de audio de escucha.

6 HF LEVEL

Selector de 4 niveles de ganancia del filtro HF. Este filtro puede atenuar o enfatizar las frecuencias altas, según los valores previamente configurados (-2, -1, 0, 1 dB)

4 ALIMENTACIÓN

1 ON/OFF

Interruptor de encendido/apagado del monitor.

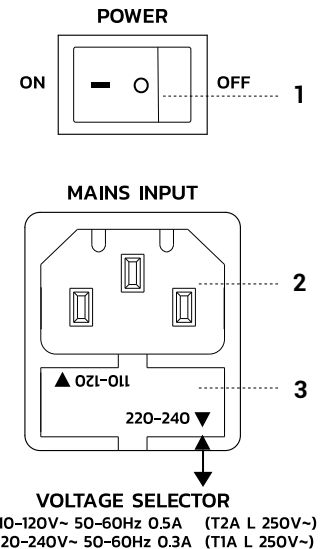
2 MAINS INPUT

Toma IEC de entrada con filtro de red integrado. Cada suministro incluye el cable de alimentación específico para el lugar que corresponda. El cable de alimentación eléctrica se debe introducir en esta toma con el altavoz apagado. No se debe desconectar nunca el conector de tierra.

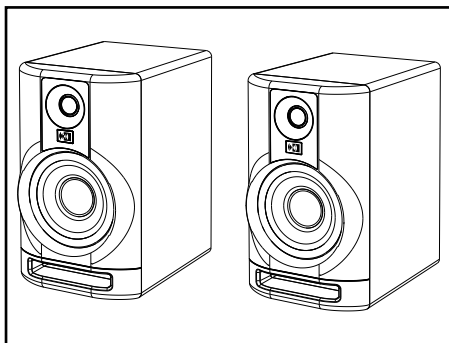
3 ALOJAMIENTO DEL FUSIBLE

ATENCIÓN: En caso de que sea necesario o cuando se sustituya el fusible, asegurarse de introducir el alojamiento del fusible en la dirección que indican las flechas de la tapa y según la tensión local. Se recomienda comprobar este detalle antes de conectar la unidad a la toma eléctrica.

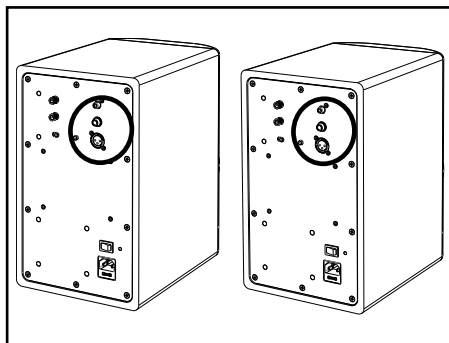
ATENCIÓN: Sustituir el fusible únicamente por uno del mismo tipo y con los mismos valores. Si el fusible sigue quemándose, acudir a un centro de asistencia autorizado.



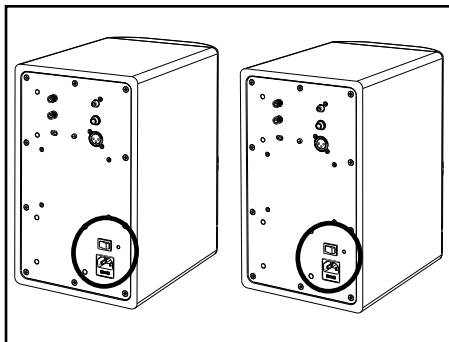
5 CONFIGURACIÓN RÁPIDA



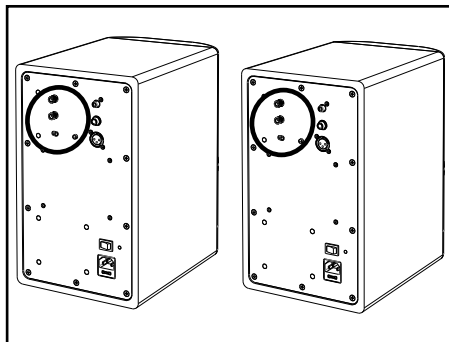
Colocar los altavoces en la posición correcta. Con el dispositivo apagado, poner el volumen main level a menos infinito.



Realizar las conexiones necesarias de las fuentes de audio (XLR, TRS balanced, RCA unbalanced).



Conectar el alimentador y encender los dispositivos.



Regular el nivel de audio y, en su caso, la ecualización en la parte trasera según la optimización necesaria para la escucha.

6 CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

Para un posicionamiento ideal, los altavoces se deben colocar en vertical a nivel de los oídos (considerar preferiblemente el punto medio entre woofer y tweeter como referencia), ligeramente inclinados hacia el oyente.

Es preferible separar mecánicamente los monitores del escritorio con soportes especiales de espuma aislante (no incluidos) para evitar resonancias no deseadas. Evitar obstáculos frontales que puedan cubrir las entradas de los reflectores o los transductores.

7 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El altavoz no se enciende

- Comprobar que la alimentación general del sistema sea correcta.
- Comprobar que el cable de alimentación esté conectado correctamente.

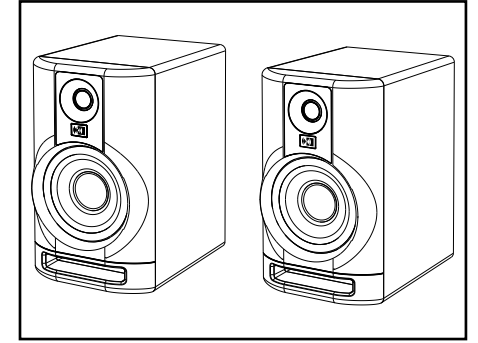
Se producen resonancias en el sonido, sobre todo en las frecuencias bajas

- Observar los consejos para la instalación e intervenir en los controles EQ en la parte trasera para corregir cualquier reflejo no deseado debido a la posición de los monitores en el entorno.

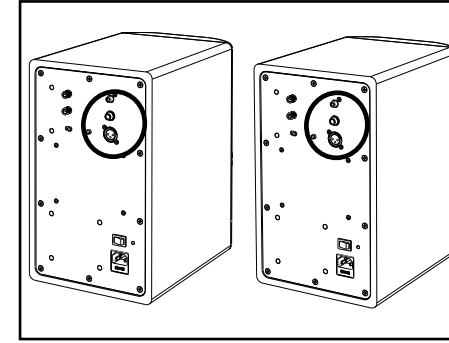
8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	M6S	M8S
Tipo	2 vías bass reflex	2 vías bass reflex
MÁX. SPL (@ 1m)	111 dB	115 dB
Respuesta en frecuencia (-10 dB)	40 Hz - 22 kHz	35 Hz - 22 kHz
HF	1" tweeter de cúpula de seda	1" tweeter de cúpula de seda
LF	6.5" woofer custom, cono reforzado de Kevlar	8" woofer custom, cono reforzado de Kevlar
X-OVER	1780 kHz	1950 kHz
Clase de amplificación	A/B	A/B
Potencia de pico (LF+HF)	30 W + 10 W	50 W + 10 W
Tensión operativa	110-120 V ~ 50-60 Hz 220-240 V ~ 50-60 Hz	110-120 V ~ 50-60 Hz 220-240 V ~ 50-60 Hz
Procesamiento de la señal	Analógico, filtro de crossover activo	Analógico, filtro de crossover activo
Conectores E/S	1 x TRS/XLR BALANCEADO 1 x RCA DESBALANCEADO	1 x TRS/XLR BALANCEADO 1 x RCA DESBALANCEADO
Controles	Nivel MAIN EQ: HPF + HF LEVEL	Nivel MAIN EQ: HPF + HF LEVEL
Fusible	110-120V~: T2A L 250V~ 220-240V~: T1A L 250V~	110-120V~: T3.15 A L 250V~ 220-240V~: T1.6A L 250V~
Absorción a 1/8 de la potencia (condiciones medias de uso)	0.36 A (110-120 V ~) 0.19 A (220-240 V ~)	0.65 A (110-120 V ~) 0.34 A (220-240 V ~)
Absorción a 1/3 de la potencia (condiciones máximas de uso)	0.5 A (110-120 V ~) 0.3 A (220-240 V ~)	1 A (110-120 V ~) 0.52 A (220-240 V ~)
Consumo en stand-by	11 W	12 W
Material del gabinete	MDF, frontal en ABS	MDF, frontal en ABS
Dimensiones (L x A x P)	250 x 430 x 237 mm (9.8" x 16.9" x 9.3")	310 x 524.5 x 280 mm (12.2" x 20.6" x 11")
Peso	7.9 kg (17.41 lbs)	10.7 kg (23.6 lbs)

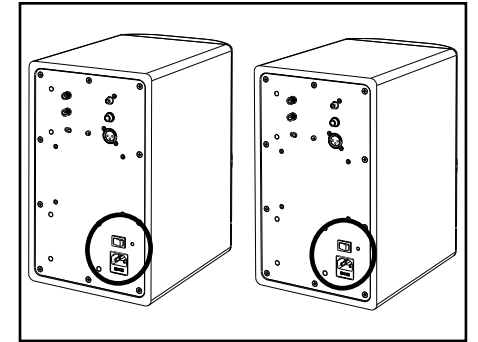
5 الإعداد السريع



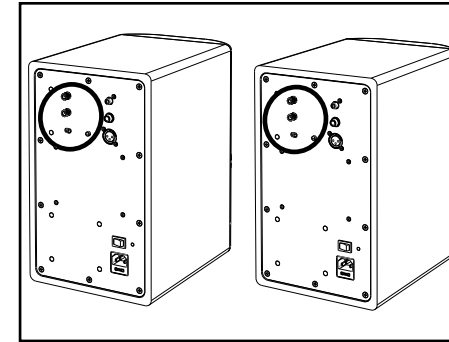
رتب مكبرات الصوت في الموضع الصحيح. والجهاز مغطى، ضع مستوى الصوت الرئيسي على سالب لإنهاء



نقذ التوصيلات اللازمة لمصادر الصوت (RCA، TRS المتوازنة، RCA غير المتوازنة)



قم بتوصيل المغذي وتشغيل الأجهزة



اضبط مستوى الصوت وأية معادلة على الجزء الخلفي حسب التحسين اللازم للاستماع.

7 حل المشكلات

مكبر الصوت لا يعمل

تأكد من وجود مصدر التغذية الكهربائية الصحيحة قبل النظام. تأكد من إدخال كابل الطاقة بشكل صحيح.

يتم سماع رنين في الاستماع، خاصة على الترددات المنخفضة

التزم بنصائح التركيب، واعمل على أدوات التحكم بمعادلة الأصوات الموجودة على الجزء الخلفي لتصحيح أية انعكاسات غير مرغوب فيها ناتجة عن موضع مكبرات الصوت في مكان الاستماع.

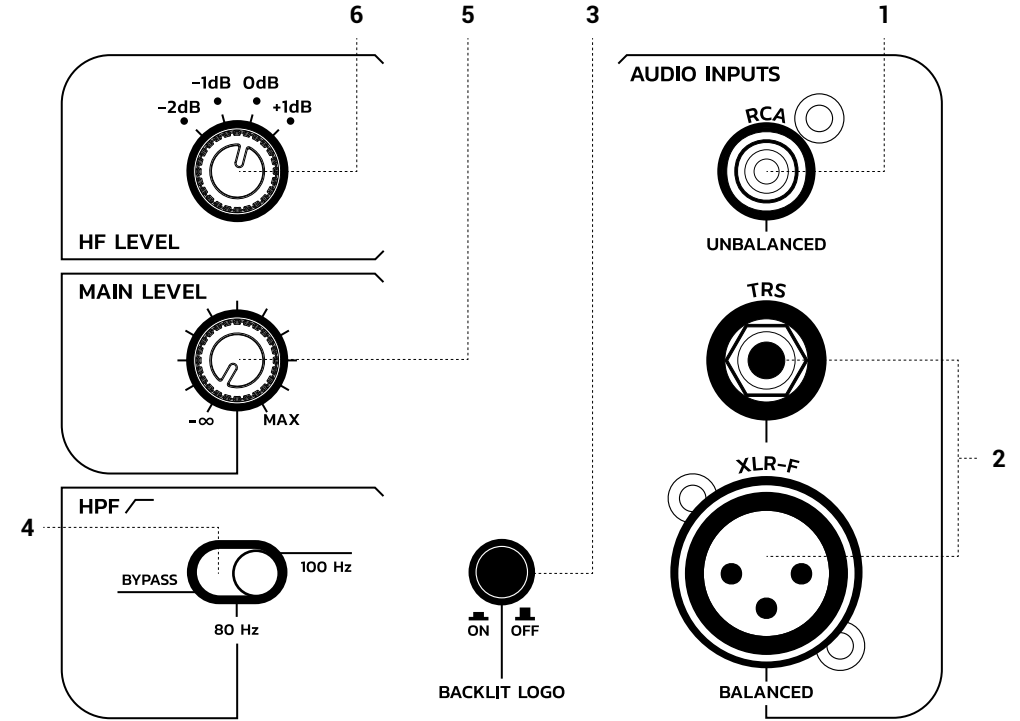
8 البيانات الفنية

الموديل	M6S	M8S
النوع	2-اتجاه جهير منعكس	2-اتجاه جهير منعكس
يلع (رسم 1)	111 ديسيبيل	115 ديسيبيل
الاستجابة للتردد (10- ديسيبيل)	40 هرتز-22 كيلوهرتز	35 هرتز-22 كيلوهرتز
التردد العالي	مكبر الصوت 1 بوصة ببقية من الحرير	مكبر الصوت 1 بوصة ببقية من الحرير
التردد المنخفض	مضخم صوت مخصص 6.5 بوصة، مخروط مقوى من الألياف كيفلار	مضخم صوت مخصص 8 بوصة، مخروط مقوى من الألياف كيفلار
X-OVER	1780 كيلوهرتز	1950 كيلوهرتز
قوة التضخيم	A/B	A/B
قدرة الذروة (LF+HF)	30 واط + 10 واط	50 واط + 10 واط
جهد التشغيل	120-110 فولت~ 60-50 هرتز	120-110 فولت~ 60-50 هرتز 240-220 فولت~ 60-50 هرتز
معالجة الإشارة	التناظرية، مرشح التقاطع نشط	التناظرية، مرشح التقاطع نشط
موصلات I/O	1 × TRS/XLR متوازنة 1 × RCA غير متوازنة	1 × TRS/XLR متوازنة 1 × RCA غير متوازنة
التحكم	بيسينزلا يوتسملا + قبلعلا تاددرتلا جشم يوتسم :تاوصلأا تلداعم يلعلا ددرتلا	بيسينزلا يوتسملا + قبلعلا تاددرتلا جشم يوتسم :تاوصلأا تلداعم يلعلا ددرتلا
منصهر	110-120 فولت~ T3.15 A L 250 فولت~ 220-240 فولت~ T1.6A L 250 فولت~	110-120 فولت~ T2A L 250 فولت~ 220-240 فولت~ T1A L 250 فولت~
استهلاك على 8/1 الطاقة (ظروف الاستخدام المتوسطة)	0.36 أمبير (110-120 فولت~) 0.19 أمبير (220-240 فولت~)	0.65 أمبير (110-120 فولت~) 0.34 أمبير (220-240 فولت~)
استهلاك على 3/1 الطاقة (ظروف الاستخدام القصوى)	0.5 أمبير (110-120 فولت~) 0.3 أمبير (220-240 فولت~)	1 أمبير (110-120 فولت~) 0.52 أمبير (220-240 فولت~)
الاستهلاك في وضع الاستعداد	11 واط	12 واط
مادة الخزنة	MDF, الواجهة من ABS	MDF, الواجهة من ABS
الأبعاد (الطول × الارتفاع × العمق)	237 × 430 × 250 مم ("9.3 × "16.9 × "9.8)	280 × 524.5 × 310 مم ("11 × "20.6 × "12.2)
الوزن	7.9 كجم (17,41 رطل)	10.7 كجم (23,6 رطل)

6 نصائح التركيب

للحصول على التوضع المثالي، رتب مكبرات الصوت في وضع رأسي على ارتفاع الأذنين (يفضل اعتبار نقطة المنتصف بين مضخم الصوت ومكبر الصوت نقطة مرجعية). مع إمالتها قليلاً نحو المستمع. يُفضل فصل مكبرات الصوت ميكانيكياً عن المكتب باستخدام دعائم مخصصة لذلك من رغوة عازلة (لا يشملها التوريد)، لتجنب الرنين غير المرغوب فيه. تجنب العوائق الأمامية التي يمكن أن تغطي فوهات مكبرات الصوت المنعكسة أو محولات الطاقة.

3 لوحة التحكم



1 مداخل الصوت غير المتوازنة RCA

التوصيلات الكهربائية ذات الصلة هي
Tip (طرف) = + نشط "ساخن"
Sleeve (جلبة) = درع أو كتلة

2 مداخل الصوت - متوازنة

TRS
Tip (طرف) = + نشط "ساخن"
Ring (حلقة) = - حامل "بارد"
Sleeve (جلبة) = درع أو كتلة
XLR

التوصيلات الكهربائية ذات الصلة هي:

1 = درع أو تاريض

2 = + نشط "ساخن"

3 = - حامل "بارد"

3 شعار الخلفية

الزر الذي ينشط/يلغي تنشيط إضاءة الشعار الأمامي لمكبر الصوت.

4 مرشح ترددات عالية

مرشح الترددات العالية مع تردد قطع قابل للاختيار (80 هرتز / 100 هرتز) يمكن إلغاء تنشيطه (وضع الوصلة الجانبية)

5 المستوى الرئيسي

مقياس الجهد من أجل ضبط مستوى صوت الاسماع

6 مستوى التردد العالي

مفتاح ب- 4 مستويات كسب لمرشح التردد العالي. يمكن لهذا المرشح أن يخفف أو يعزز الترددات العالية، حسب القيم المضبوطة مسبقاً (-2، -1، 0، 1 ديسيبل)

4 التغذية

1 تشغيل/إيقاف

مفتاح تشغيل/إيقاف زوج مكبر الصوت.

2 مدخل الطاقة

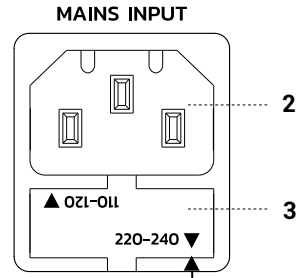
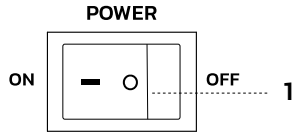
مقياس IEC لمدخل مزود بمرشح شبكة مدمج. يتم توريد كل عبوة بكابل الطاقة اللازم، النوعي للمنطقة الخاصة بكم. ومكبر الصوت مطفأ، أدخل في هذا المقياس كابل الطاقة الكهربائية. لا تفصل أبداً قابس الأرضي.

3 مبيت المنصهر

تنبيه: إذا استدعت الضرورة أو عند استبدال المنصهر، تأكد من وضع مبيت حامل المنصهر في الاتجاه الصحيح المشار إليه بالأسهم وبناءً على الجهد الكهربائي الخاص بمنطقتك. نوصي بالتأكد من هذه التفاصيل قبل توصيل الوحدة بالمقياس الكهربائي.

تنبيه: استبدل المنصهر

فقط بأخر من نفس النوع وبنفس القيم. إذا استمر المنصهر في الاحتراق، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

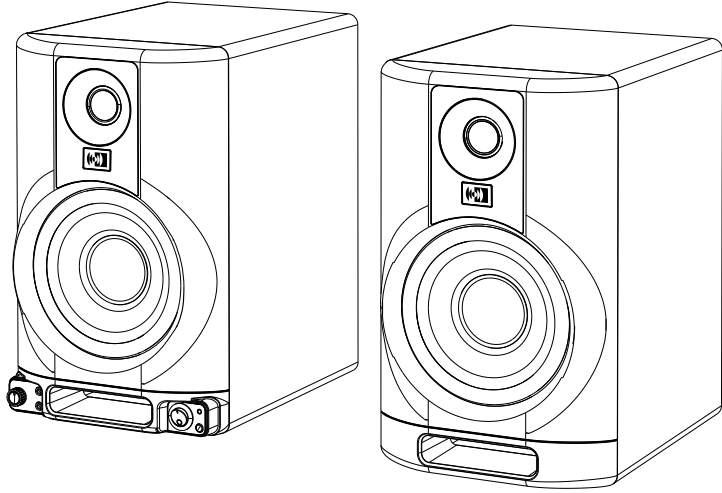


VOLTAGE SELECTOR

110-120V~ 50-60Hz 0.5A (T2A L 250V~)
220-240V~ 50-60Hz 0.3A (T1A L 250V~)



تمنح في أماناد ايهسفنعضت ي تلاءو، 1962 ماء ي ف تسمات ي نلا تيلاطيللا تكرشلا، Montarbo جتتم ءارش ي لء مكر كشند رورم عم تئاتملاو ليصافئلاب تياتء ي صقأب اهميمصت متو، ددنارو تيلصأ، Montarbo تاجتتم. تينهلما تابتوصلاو ي قيسوملا تكرشلا زيمبام و هو ي نيبلا ريتأتلا تيبساسحلاو تيلاعلا ءنوجلا ريياعم عم تيقوثوملا ي شامتت. تقولا



تمثل سلسلة Montarbo M تطور مكبر الصوت بالمجال-القريب للتمتع بالإبداع المعاصر. على وجه الخصوص، نشأت موديلات M6S و M8S، بفضل التصميم الصوتي الدقيق، للاستماع ذي المرجعية الاحترافية والاستوديوهات المنزلية، وتهدف M6M و M8M إلى تشغيل الوسائط المتعددة، مع تنوع ملحوظ في المداخل.

2 التجهيزات/الميكانيكية/الصوتية

تتميز M6S و M8S باستجابة للتردد الخطي والممتد مما يجعل منهما مثاليين في المجال الاحترافي وكذلك في الاستوديوهات المنزلية المتقدمة. باستخدام أدوات تحكم بمعادلة الأصوات (مستوى مرشح ترددات عالية-تردد عالي) الموجودة في الخلف، فإنه من الممكن تحسين الاستماع بناءً على المواصفات الصوتية للمكان أيضاً. يقوم مضخم الصوت من الفئة A/B بتشغيل مضخم صوت 6.5 بوصة (M6S) أو 8 بوصة (M8S) مع مخروط من ألياف كيفلار مقوى ومكبر بقبة من الحرير 1 بوصة.

الفهرس

1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
5	5	5	5
6	6	6	6
6	6	6	6

1 محتوى العبوة

2 التجهيزات/الميكانيكية/الصوتية

3 لوحة التحكم

4 التغذية

5 الإعداد السريع

6 نصائح التركيب

7 حل المشكلات

8 البيانات الفنية

1 محتوى العبوة

- x 1 مكبر الصوت النشط للمجال-القريب
- x 1 دليل الاستخدام - القسم 1
- x 1 دليل الاستخدام - القسم 2
- x 1 كابلات الطاقة النوعي لمنطقة الاستخدام الخاصة بكم

يجب مراعاة التحذيرات الواردة في هذا الدليل والالتزام بها إضافة إلى "دليل إرشادات الاستخدام - القسم 2".

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55032 and 55035 this is a Class B equipment, designed and suitable to operate in residential environments.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.montarbo.com/downloads/>



Attenersi a tutte le prescrizioni contenute in questo manuale (sezione 1 e 2). Non utilizzare mai le maniglie per appendere i diffusori. Utilizzare solo accessori certificati e personale qualificato.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza preavviso. AEB Industriale S.R.L. si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

Please follow all the regulations described in this manual (section 1 and 2). Don't use the handles to hang the speakers. Use certified accessories only and trained personell.

Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. AEB Industriale S.R.L. reserve the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in previously manufactured products.

Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung (Abschnitt 1 und 2). Hängen Sie die Lautsprecher niemals an den Griffen auf. Verwenden Sie ausschließlich zertifiziertes Zubehör und Fachpersonal.

Eigenschaften, Spezifikationen und Optik der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. AEB Industriale S.R.L. behalten sich Änderungen oder Verbesserungen vor und sind in einem solchen Fall nicht verpflichtet, auch frühere Produktmodelle ändern oder verbessern zu müssen.

Suivez toutes les instructions contenues dans ce manuel (sections 1 et 2). N'utilisez jamais les poignées pour suspendre les enceintes. Utilisez uniquement des accessoires certifiés et un personnel qualifié.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. AEB Industriale S.R.L. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations sans obligation de modifier ou d'améliorer les produits précédemment fabriqués.

Respete todas las instrucciones contenidas en este manual (sección 1 y 2). No utilice nunca las manillas para colgar los altavoces. Utilice solo accesorios certificados y trabaje solo con personal cualificado.

Las características, las especificaciones y el aspecto de los productos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo. AEB industriale se reserva el derecho a efectuar las modificaciones y mejoras que consideren necesarias sin obligación de cambiar ni mejorar los productos fabricados previamente.

التزم بكافة الاشتراطات الواردة في هذا الدليل (الفصل 1 و 2).

لا تستخدم أبداً المقابض من أجل تعليق مكبرات الصوت.

لا تستخدم إلا الملحقات المعتمدة والعمالة المؤهلة.

تخضع مواصفات المنتجات وخصائصها ومظهرها إلى تغييرات محتملة بدون سابق إنذار. تحتفظ شركة AEB Industriale S.R.L. بالحق في إدخال التغييرات أو التحسينات دون الإلزام بتغيير أو تحسين أيضاً المنتجات المنقذة سابقاً.



A.E.B. Industriale S.R.L.

Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725
www.montarbo.com